



## Langer licht (Northern Light)

David Lammers, 2006

Single dad and boxing school manager Lucien has high expectations of his pupils: he doesn't just train them physically, but also mentally. He wants them to work on their future and does everything to teach them self-confidence, respect and good values. But away from his training sessions, on the home front Lucien is unable to apply his teachings: his relationship with his only son Mitchel is troubled and distant. During a neighbourhood barbecue the tense stand-off between father and son degenerates into a full-blown argument. Lucien goes to stay at his club and avoids his son for weeks, while his students, many of whom have witnessed the confrontation, one by one stop coming to his classes. Left to his own devices, Lucien is forced to confront his past and the family tragedy he never dealt with. Filled with powerful images, David Lammers' magnificent film debut explores the complexity of family relationships against the background of the multicultural neighbourhood of Amsterdam North.

**Date: Wednesday 30/5/2007 & Thursday 31/5/2007**

**Time: 19:45**

## الشفق الشمالي

دافيد لامرز، ٢٠٠٦

لوسيان، والد أعزب ومدير مدرسة ملاكمة لديه توقعات كبيرة لتلاميذه: فهو لا يدرّبهم جسدياً فقط بل عقلياً أيضاً. يريد لهم أن يعملوا على مستقبلهم ويفعل أي شيء لتعليمهم الثقة بالنفس، الاحترام والقيم الحميدة. ولكن بعيداً عن جلساته التدريبية، وفي مواجهة المنزل فإن لوسيان عاجز عن تطبيق تعليماته: علاقته مع ابنه الوحيد ميتشل مضطربة وغير وثيقة. خلال حفلة شواء لدى أحد الجيران يتوتر الجو بين الوالد والابن ليصل إلى شجار حاد. يذهب لوسيان إلى ناديه ويتجنب ابنه لبضع أسابيع، بينما يتوقف الكثير من تلاميذه ممن شاهدوا تلك المجابهة عن القدوم إلى دروسه الواحد تلو الآخر. تاركينه لمعداته الخاصة به، يجبر لوسيان على تحدي ماضيه ومأساته العائلية التي لم يتعامل معها قط. مملوء بالصورة القوية، الفيلم الرائع لدافيد لامرز بظهوره الأول يستكشف تعقيد العلاقات العائلية مقابل خلفية الجوار متعدد الثقافات لشمال أمستردام.

**التاريخ: الأربعاء ٢٠٠٧/٥/٣٠ والخميس ٢٠٠٧/٥/٣١**

**الساعة: ١٩:٤٥**